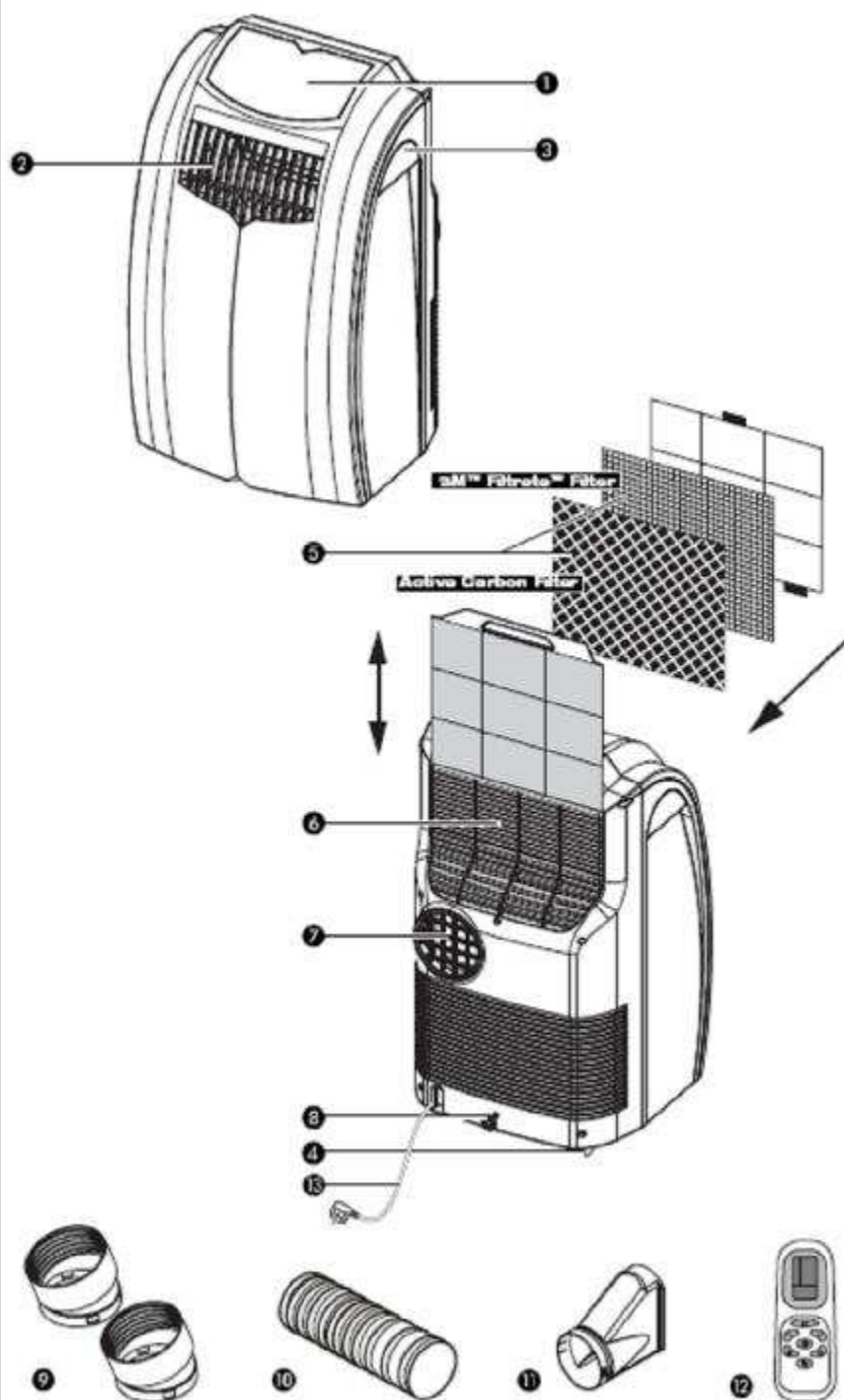


DŮLEŽITÉ SOUČÁSTI

- 1 ovládací panel
- 2 odvod vzduchu
- 3 madlo pro transport
- 4 kolečka
- 5 sada filtrů
- 6 přívod vzduchu
- 7 připojení výfukové hadice
- 8 gumová zátka (výpust kondenzátu)
- 9 potrubní nástavec
- 10 výfuková hadice
- 11 nástavec pro vývod z okna
- 12 dálkové ovládání (P125)
- 13 napájecí šňůra



A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Zařízení nainstalujte pouze v případě, je-li v souladu s místními předpisy, zákony a normami. Jednotka je vhodná pouze pro používání v suchých interiérech. Zkontrolujte síťové napětí a příkon. Tato jednotka je vhodná pouze pro uzemněné zásuvky s elektrickým napětím 220-240 V. / 50 Hz.

DŮLEŽITÉ

Zařízení MUSÍ být vždy uzemněno. Není-li zdroj energie uzemněn, nemusí dojít ke spuštění jednotky. Je-li jednotka v provozu, musí být zástrčka vždy snadno přístupná. Přečtěte si pozorně následující instrukce a řiďte si jimi.

Před zapojení jednotky zkontrolujte následující:

- Zdroj napětí musí být v souladu se zdrojem napětí uvedeným na elektrickém štítku.
- Zásuvka a zdroj energie musí odpovídat proudu uvedeném na elektrickém štítku.
- Zástrčka (konecova) na kabelu zařízení musí odpovídat zásuvce ve zdi.
- Zařízení musí být umístěno na rovném a stabilním povrchu.

Přívod elektrického napětí do zařízení musí být zkontrolován povolnou osobou, máte-li jakékoli pochybnosti týkající se kompatibility.

- I přesto, že je toto zařízení vyrobeno v souladu s bezpečnostními předpisy CE, je nezbytné přistupovat k zařízení uvážene, stejně jako k jiným elektrickým zařízeními.
- Nezakrývejte mřížku pro přívod a odvod vzduchu.
- Předtím než začnete se zařízením hýbat, vyprázdněte nádržku na kondenzát.
- Zařízení nesmí přijít do kontaktu s chemikáliemi.
- Neponořujte zařízení do vody a ani ji na něj nestříkejte.
- Do otvorů v zařízení nestrkejte žádné předměty.



- Před čištěním, výměnou zařízení či jejich komponentů, vždy odpojte zařízení od zdroje elektrického napětí.
- K připojení do sítě nepoužívejte prodlužovací kabel. Pokud nemáte k dispozici vhodnou uzeměnou zásuvku, nechte si ji zapojit oprávněnou osobou (elektrikářem).
- Z bezpečnostních důvodů věnujte pozornost dětem pohybujícím se v dosahu zařízení.
- Jakékoli opravy přenechte oprávněnému servisnímu technikovi či vašemu dodavateli.

UPOZORNĚNÍ!

- Zařízení nesmí být používáno, je-li poškozena šňůra, zástrčka, kryt či kontrolní panel. Šňůra by neměla nikdy být připevněna ani v blízkosti ostrých předmětů.
- Nikdy neuzavírejte místnost, ve které bude klimatizace umístěna. Mohlo by dojít k podtlaku, jenž by mohl narušit bezpečný provoz průtokových ohřivačů, ventilačního systému, větráků, apod.
- Nedodržování instrukcí může vést k neuznání záruky na toto zařízení.

B

INSTALACE

VAROVÁNÍ

Před uvedením jednotky do provozu ji nechte, alespoň 2h, ve svislé

Tato je jednotka je mobilní a je tedy velmi jednoduché přemístit ji z jedné místnosti do druhé. Chcete-li zařízení přemístit, řiďte se následujícími pokyny:

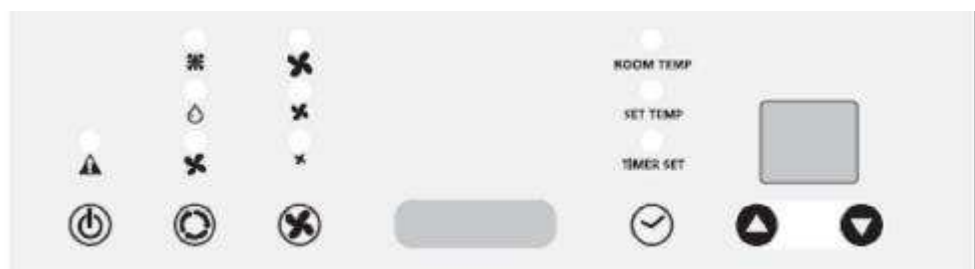
1. Zajistěte, aby byla jednotka umístěna na rovném povrchu ve svislé pozici.
2. Umístěte volné filtry do držáku.
 - Vytáhněte držák na filtr (5) z klimatizace.
 - Otevřte ho a vložte do něj aktivní karbonový filtr (černý) a filtr 3M™ Filtrete™ (bílý).

- Připevněte filtry do držáku.
 - Vložte držák na filtry zpět do klimatizace.
3. Nepoužívejte jednotku v koupelně, ve sprše ani v jiném vlhkém prostředí.
 4. Pro zajištění dobré cirkulace vzduchu, dodržujte mezi jednotkou a zdí, či jinými předměty, vzdálenost min. 50 cm.
 5. Oba konce výfukové hadice (10) zapojte do nástavců (9) a utáhněte je ve směru hodinových ručiček.
 6. Jeden z nástavců (9) zapojte do zadní části jednotky (7) a druhý (9) k vývodu z okna (11).
 7. Zajistěte, aby zvenku nic nebránilo proudění vzduchu (11). Uzavřete těsně okna i dveře, abyste zabránili průniku venkovního vzduchu do místnosti.


DŮLEŽITÉ

Hadici lze nastavit mezi 600-1500m. Tato délka byla navržena na základě technických hodnot této jednotky. Nepoužívejte jiný typ hadice ani prodlužovací hadici.. Zablokováním výfukové hadice může být příčinou přehřátí klimatizace. Výfukovou hadicí neohýbejte ani ji nesmotávejte.

C **INSTALACE**



1. Zapojte zástrčku do zásuvky.

2. Klimatizaci uvedete do provozu zmáčknutím tlačítka  .
3. Pomocí tlačítka můžete měnit režimy. Zmáčknete-li toto tlačítko, zobrazí se vám následující režimy:



Chlazení (cooling) – rozsvítí se zelené světlo




Odvlhčování (dehumidifying) – rozsvítí se oranžové světlo

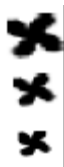


Cirkulace vzduchu (air circulation) – rozsvítí se žluté světlo

CHLAZENÍ

Je-li zařízení v režimu chlazení, je možné:



- nastavit otáčky ventilátoru zmáčknutím tlačítka  na:



Maximum

Střední

Nejnižší



- nastavit teplotu (16-32°C) pomocí tlačítek  a 

Nastavená teplota bude na displeji zobrazena po dobu 15 sec a zároveň se rozsvítí “set temp” (nastavená teplota). Po 15 sec se na displeji zobrazí teplota v místnosti.

Neklesá-li teplota v místnosti pod úroveň nastavené teploty, nejedná se o špatnou funkčnost klimatizace. V tomto případě záleží na prostředí, ve kterém chceme dosáhnout požadované


ODVLHČOVÁNÍ




Používáte-li jednotku především jako odvlhčovač, dodržujte prosím následující instrukce: Nezapojte nastavounou výfukovou hadici a zabraňte přísunu teplého vzduchu do místnosti. Zapojte odvodní hadici do výpustné spojky na zadní části jednotky (více informací v kapitole G). Musíte připojit odvodní hadici do výpustě (více informací v kapitole G).

V případě, že je jednotka nastavena na funkci odvlhčování, nelze regulovat otáčky ventilátoru. Otáčky se nastaví automaticky na střední režim (Medium setting). Nelze používat ani tlačítka  a 

VENTILÁTOR





V tomto režimu umožňuje jednotka pouze cirkulaci vzduchu; jednotka nechladí ani neodvlhčuje. Tento režim umožňuje:

- nastavit otáčky ventilátoru zmáčknutím tlačítka  na

	Maximum
	Střední
	Nejnižší

4. Je-li jednotka v režimu OFF, uloží se do paměti naposledy nastavené hodnoty.
5. Funkce “časový spínač” umožňuje zapnutí a vypnutí jednotky v nastaveném čase.

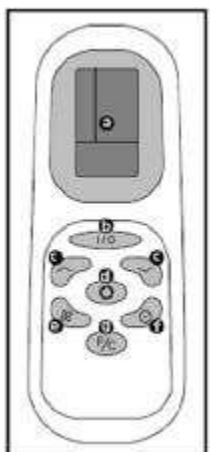
ZAPNUTÍ JEDNOTKY V NASTAVENÉM ČASE

- Nastavte jednotku do požadovaného režimu – chlazení, odvlhčování nebo ventilátor.
- Vypněte jednotku pomocí tlačítka . Přesvědčte se, že je zástrčka správně zapojena.
- Zmáčkněte tlačítko . Začne blikat “Timer set” (nastavení času).
- Pro nastavení času (1-12h) použijte tlačítka  a .
- Jednotka se automaticky zapne po uplynutí nastaveného času.

UPOZORNĚNÍ!

Kompresor je nastaven tak, aby se spustil 3 min po zapnutí či restartování klimatizace.

Je-li teplota v místnosti nižší než nastavená teplota, jednotka se vypne, ventilátor však bude dál pracovat v nastaveném režimu. Vystoupá-li teplota v místnosti nad nastavenou hodnotu, chlazení se opět zapne.








DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ


- a. LCD Displej
- b. Tlačítko pro zapnutí (ON) a vypnutí (OFF)
- c. Tlačítka pro nastavení času a termostatu
- d. Tlačítko pro nastavení režimu chlazení (A/C), odvlhčování (Dehumidifer), ventilátor (Fan)
- e. Tlačítko pro nastavení vysokých (High), středních (Medium) a nízkých (Low) otáček ventilátoru
- f. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí časového spínače
- g. Tlačítko pro přepínání mezi °C a st. Fahrenheita

Dálkové ovládání komunikuje s kontrolním panelem. Zaměřte přední část ovladače na červené okénko. Maximální operační vzdálenost od klimatizace je cca 5m. Před použitím vložte do ovladače baterie typu AAA.

NASTAVENÍ ČASOVÉHO SPÍNAČE

1. Na ovladači zmáčkněte tlačítko  nebo "Timer setting" na kontrolním panelu.
2. Pro nastavení požadovaného času vypnutí, zmáčkněte na ovladači tlačítka   nebo   kontrolním panelu.
3. Po uplynutí nastavené doby se jednotka vypne.

OVLÁDÁNÍ FUNKCE ODVLHČOVÁNÍ

Pro spuštění funkce odvlhčování, zmáčkněte na ovladači tlačítko  nebo tlačítko MODE na kontrolním panelu. Je-li jednotka v režimu odvlhčování, ovládání teploty a ventilátoru není funkční. Otáčky ventilátoru zůstávají na střední hodnotě.

Rozsvítí se indikátor odvlhčování a bude svítit po celou dobu odvlhčování. Klesne-li vlhkost v místnosti pod 50% a méně, kompresor se zastaví, jednotka přestane odvlhčovat a indikátor odvlhčování bude

blikat. Pamatujte, že v režimu odvlhčování není nutné používat výfukovou hadici.

D VZDUCHOVÝ FILTR

Klimatizace P122 a P125 jsou vybaveny 3-vrstvým filtrem, který filtruje částice prachu ze vzduchu v místnosti a udržuje tak vnitřek jednotky čistý. Filtry jsou dodávány s 3M™ Filtrete™ a aktivním uhlíkovým filtrem, které jsou baleny zvlášť. Tyto filtry musí být před použitím přístroje správně nasazeny.

1. Optický filtr; odstraňuje větší částice prachu.
2. Filtr 3M™ Filtrete™; odstraňuje ze vzduchu zdraví škodlivé části jakými jsou např. pyly, bakterie, drobné částice z kůže zvířat a prach.
3. Aktivní uhlíkový filtr; odstraňuje pachy.

Držák na filtry, na zadní části jednotky, může zůstat otevřený. Aktivní uhlíkový filtr a filtr 3M™ Filtrete™ lze vyjmout. Optický filtr je součástí držáku na filtry.

1. Optický filtr vyžaduje pravidelné čištění. Nepravidelné čištění filtru může způsobit neprůchodnost vzduchu.
2. Doporučuje se měnit elektro-staticky dobíjený filtr každé 3 měsíce. Neobvyklý prach, stavební práce, zvířata, přítomnost kuřáků a neustále zapnutá klimatizace vede ke zkrácené životnosti výrobku.

Nový filtr

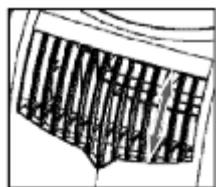


Doporučená výměna filtru

3. Aktivní uhlíkový filtr musí být vysán vysavačem, je-li znečištěný prachem. V případě, že chcete uhlíkový filtr vyměnit, musíte vyměnit i filtr 3M™ Filtrete™.

UPOZORNĚNÍ!


- Nikdy nepoužívejte klimatizaci bez filtru.
- Používání jednotky bez aktivního uhlíkového filtru nebo filtru 3M™ Filtrete™ nemůže klimatizaci poškodit. V tomto případě však nedochází k neutralizování mikroorganismů ze vzduchu.
- Filtry vhodné pro tuto klimatizaci jsou k dispozici u Vašeho prodejce.

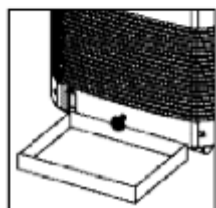


E PROUDĚNÍ VZDUCHU

Nastavte větrací otvor tak, aby vzduch proudil ve směru horizontálních žaluzií.

F VYPRAZDŇOVÁNÍ NÁDRŽKY NA KONDENZÁT

V případě extrémních podmínek (prostředí) může docházet k plnění nádržky mnohem častěji. Když se nádržka naplní, začne blikat výstražné světlo , jednotka začne pípat a automaticky se vypne. Nádržku vyprázdníte následovně:



1. Nehýbejte s jednotkou. Drastické pohyby mohou způsobit unikání kondenzátu.
2. Vypněte jednotku a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Pod výpusť umístěte plech nebo misku.
4. Odstraňte gumovou zátku (8) a odčerpajte kondenzát ($\pm 0,5l$).
5. Nasadte zpět gumovou zátku (8), zapojte zástrčku do zásuvky a zapněte jednotku. Výstražné světlo by mělo přestat blikat.

G NEPŘETRŽITÉ ODVÁDĚNÍ KONDENZÁTU

1. Vypněte jednotku a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Pro odvádění kondenzátu, umístěte na zem pod permanentní výpustnou hadici, misku nebo vhodný plech.
3. Odstraňte gumovou zátku (8).
4. Připojte výpustnou hadici (ø 15mm) a dle potřeby ji nastavte další hadicí.
5. Druhý konec hadice umístěte do vhodného místa (např. kanálek). Ujistěte se, že hadice není skroucená nebo zauzlená. Hadice musí být umístěna tak, aby se po celé své délce svažovala (tj. ve spádu).

ODVLHČOVÁNÍ

VAROVÁNÍ!

Nejprve jednotku vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Bude-li jednotka používána především jako odvlhčovač, nezapojte výfukovou (odvodní) hadici a nechte teplý vzduch proudit zpět do místnosti. V tomto případě je nezbytné a mnohem efektivnější zapojit výpustnou hadici. Musíte však použít výpustnou hadici (ø 0,5cm vnitřní průměr) a umístit ji výtokovým koncem do místa, kam chcete kondenzát odvádět.

H ČIŠTĚNÍ

UPOZORNĚNÍ!

Před každým čištěním nebo výměnou filtrů jednotku nejprve vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Povrch jednotky otírejte pouze jemným vlhkým hadrem. Nikdy nepoužívejte agresivní chemikálie, benzín, mycí prostředky a jiné

čisticí prostředky. Vzduchový filtr pravidelně vysávejte vysavačem. Více informací také v kapitole D „Vzduchový filtr“.

POZNÁMKÁ!

Nikdy nepoužívejte klimatizaci bez vzduchového filtru.

I USKLADNĚNÍ

1. Vyprázdněte vnitřní nádržku na kondenzát (kapitola F).
2. Vyčistěte a vyměňte filtr (viz též kapitola D).
 - Vyměňte aktivní uhlíkový filtr a filtr 3M™ Filtrete™ na konci sezóny. Se začátkem nové sezóny, vložte filtry nové. Použité filtry neobsahují žádné chemikálie, tudíž mohou být klasifikovány jako běžný (neorganický) odpad.
 - Nové filtry jsou k dispozici u vašeho obchodního zástupce.
3. Zapněte jednotku na pár hodin do režimu ventilátor, dokud vnitřek (interiér) klimatizace zcela nevyschne.
4. Chraňte jednotku před prachem a uložte ji na suché místo mimo dosah dětí.

J PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

Problém	Příčina	Řešení
Jednotka nefunguje	Žádný příkon	Připojte ji k funkční zásuvce a jednotku zapněte.
	Bliká indikátor označující plnou nádržku	Vyprázdněte vnitřní nádržku na kondenzát (kapitola F)
Jednotka zřejmě nefunguje	Příliš mnoho slunečního světla	Zatáhněte závěsy
	Otevřená okna či dveře, příliš mnoho osob v místnosti, zdroj tepla v místnosti	Zavřete dveře i okna, nebo do místnosti umístěte další klimatizaci
	Špinavý filtr	Vyčistěte nebo vyměňte filtr
	Teplota v místnosti je nižší než nastavená hodnota	Změňte nastavení teploty
Jednotka je hlučná	Jednotka není vyvážená	Umístěte jednotku na rovné místo (méně vibrující)
Kompresor nefunguje	Zřejmě je aktivní ochrana proti přehřátí	Vyčkejte 3 minuty dokud neklesne teplota a znovu jednotku zapněte
Dálkové ovládání nefunguje	Příliš velká vzdálenost	Ujistěte se, že je dálkové ovládání správně zaměřeno na kontrolní panel
	Kontrolní panel nezachytil signál z dálkového ovládání	
	Vybité baterie	Vyměňte baterie

Nikdy sami klimatizaci neopravujte ani ji nerozkládejte. Nekompetentní opravy mohou být důvodem k neuznání záruční lhůty a navíc mohou ohrozit uživatele.

K ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Klimatizace je dodávána s 2-letou záruční lhůtou platnou od data nákupu. Během tohoto období máte nárok na bezplatnou opravu výrobních vad či výměnu jakékoliv součástky. Záruka se nevztahuje na následující:

1. Závady způsobené vlastním zapříčiněním.

2. Opravy či výměny provedené na zařízení během záruční doby nebudou důvodem k prodloužení záruční lhůty.
3. Záruka nebude uznána v případě, že na zařízení byly provedeny jakékoli úpravy, výměny neoriginální součástí či opravy třetí stranou.
4. Záruční lhůta se nevztahuje na běžné opotřebení, např. filtr. atd.
5. Záruka bude poskytnuta předložíte-li originální, datem označenou fakturu, účtenku a za předpokladu, že na zařízení nebyly provedeny žádné úpravy.
6. Záruka se nevztahuje na závady způsobené nesprávnou manipulací nebo činnostmi, které jsou v rozporu s instrukcemi uvedenými v tomto manuálu.
7. Náklady na dopravu klimatizace a jejích součástí a rizika s ní spojená si vždy hradí uživatel sám.
8. Záruka se nevztahuje na závady způsobené používáním nevhodného filtru.

Chcete-li předejít zbytečným nákladům, doporučujeme Vám, abyste si nejprve pozorně pročetli instrukce pro uživatele. Nenabízí-li uvedené instrukce návod k odstranění závad, přenechejte opravu Vašemu obchodnímu zástupci.

L TECHNICKÉ ÚDAJE

Dle označení, podléhá změnám.

Model		P122	P125
Výkon chlazení*	W	2,200	2500
EE Třída*		B	B
EER*		2,4	2,6
Příkon	W	900	950
Napětí	A	3,9	3,9
Zdroj napětí	V/Hz/PH	220-240 / 50 / 1	
Max. průtok vzduchu	m ³ /h	360	360
Max. odvlhčovací výkon	L/24h	25	28
Velikost místnosti	m ³	75	85
Typ kompresoru		rotační	
Chladivo	typ/gr	R-407c / 500	
Rozmezí termostatu	°C	16-32	
Stupně otáček ventilátoru		3	
Hlučnost	dB	52	
Rozměry š x v x h	mm	435 x 760 x 420	
Váha	kg	30	
Ochrana jednotky		IP 20	
Aktivní uhlíkový filtr		ne	ano
Filtr 3M™ Filtrete™		ano	ano
Aktivní uhlíkový filtr		ano	ano

* V souladu s EN 14511

** při 32°C, 80% RH



Opatřebované elektro výrobky by neměly být součástí domácího odpadu. Odveďte je k recyklaci na příslušná místa. Pro informace o možnostech recyklace kontaktujte místní úřady ve Vaší oblasti nebo Vašeho obchodního zástupce.